

GB 1) Machine washable 2) No batteries required 3) Can be used with your choice of detergent (observe the manufacturer's dosage recommendations) or just with water. Do not use corrosive detergents, wax-based cleaning solutions, or hard water. Do not wash the pad with fabric softener. 4) Pad - easy to add & remove 5) One hand cleaning 6) Multi-surfaces **DE** 1) Bezug in der Maschine waschbar 2) Keine Batterien erforderlich 3) Mit Reinigungsmittel ihrer Wahl (Dosierempfehlung des Herstellers beachten) oder nur mit Wasser verwendbar. Keine ätzenden Reinigungsmittel, Reinigungslösungen auf Wachsbasis oder hartes Wasser verwenden. Bezug nicht mit Weichspüler waschen. 4) Leichter Wechsel des Bezugs 5) Einhändige Reinigung 6) Für alle Böden **IT** 1) Lavabile in lavatrice 2) Non è previsto l'uso di batterie 3) Può essere utilizzato con un detersivo a vostra scelta (rispettando le raccomandazioni di dosaggio del produttore) o semplicemente con acqua. Non utilizzare detergenti corrosivi, soluzioni detergenti a base di cera o acqua dura. Non lavare il panno con ammorbidente. 4) Inserimento più facile del panno 5) Pulizia con una mano 6) Multisuperficie **ES** 1) Lavable en la lavadora 2) No se requiere batería 3) Puede ser usado con su detergente habitual (verifique la dosis recomendada del fabricante). No use detergentes corrosivos, soluciones de limpieza a base de cera ni agua dura. No lave el recambio con suavizante. 4) Colocación más fácil de la almohadilla 5) Limpieza con una sola mano 6) Ideal para múltiples superficies **PT** 1) Lavável na máquina 2) Não é necessário pilhas ou bateria 3) Pode ser usada com o seu detergente habitual (verifique as recomendações de dosagem do fabricante) ou apenas com água. Não use detergentes corrosivos, nem soluções à base de cera ou água dura. Não lave a recarga com amaciador. 4) Recarga fácil de colocar 5) Limpa com uma mão 6) Todo o tipo de pavimentos duros **FR** 1) Lavable en machine 2) Sans pile 3) Peut être utilisé avec le détergent de votre choix (respectez les recommandations de dosage du fabricant) ou simplement avec de l'eau. N'utilisez pas de détergents corrosifs, de solutions de nettoyage à base de cire ou d'eau calcaire. Ne pas laver la housse avec un assouplissant. 4) Housse facile à insérer 5) Nettoyage à une main 6) Multi-surfaces **RO** 1) Spălare automată 2) Nu sunt necesare baterii 3) Poate fi folosit cu detergentul la alegere (respectați recomandările producătorului de dozare) sau doar cu apă. Nu utilizați detergenți corozivi, soluții de curățare pe bază de ceară sau apă dură. Nu spălați mopul cu balsam de rufe. 4) Inserare ușoară a mopului 5) Utilizare ușoară, o singură mână 6) Multi-Suprafețe **BG** 1) Може да се пере в пералня машина 2) Не се изискват батерии 3) Може да се използва с перилен препарат по Ваш избор (спазвайте препоръките за дозиране на производителя) или само с вода. Не използвайте корозивни почистващи препарати, почистващи разтвори на основата на восък или твърда вода. Не перете подложката с омекотител. 4) По-лесно поставяне на подложката 5) Почистяване с една ръка 6) За много повърхности **LT** 1) Plaukama skalbimo mašinoje 2) Nereikia elementų 3) Galima naudoti su pasirinktu plovikliu (laikytis gamintojo dozavimo rekomendacijų) arba tiesiog su vandeniu. Nenaudokite korozinių ploviklių, vaško pagrindo valymo tirpalų ar kieto vandens. Neplaukite įklotu su audinių minkštikliu. 4) Lengvesnis sluostės įdėjimas 5) Vienos rankos valymas 6) Tinka įvairiems paviršiams **LV** 1) Var mazgāt veļasmašīnā 2) Nav nepieciešamas baterijas 3) Var lietot ar jūsu izvēlēto mazgāšanas līdzekli (ievērojiet ražotāja dozēšanas ieteikumus) vai vienkārši ar ūdeni. Neizmantojiet kodīgus mazgāšanas līdzekļus, tīrīšanas šķīdumus uz vaska bāzes vai cietu ūdeni. Nemazgājiet paliktni ar veļas mīkstinātāju. 4) Vieglāka spilventiņu ievietošana 5) Tīrīšana ar vienu roku 6) Dažādu virsmu **EE** 1) Masinpestav 2) Ima patareideta 3) Võib kasutada koos teie valitud pesuvahendiga (järgige tootja doseerimissoovitust) või lihtsalt veega. Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid, vahapõhiseid puhastuslahuseid ega karedat vett. Pesemislahi pesemisel mitte kasutada pesupehmdajaid. 4) Lihtsam pesulapi paigaldamine 5) Koristamine ühe käega 6) Erinevad pinnad **HR** 1) Perivo u perilici rublja 2) Nisu potrebne baterije 3) Može se koristiti s deterdžentom po izboru (poštujte preporuke proizvođača o doziranju) ili samo s vodom. Nemojte koristiti korozivne deterdžente, otopine za čišćenje na bazi voska ili tvrdi vodu. Ne perite jastučić omekšivačem. 4) Lakše umetanje jastučića 5) Čišćenje jednom rukom 6) Za različite površine **RS** 1) Perivo u mašini 2) Bez baterija 3) Može se koristiti sa deterdžentom po vašem izboru (poštujte preporuke proizvođača o doziranju) ili samo sa vodom. Nemojte koristiti korozivne deterdžente, rastvore za čišćenje na bazi voska ili tvrdi vodu. Ne perite jastučić omekšivačem. 4) Lakša zamena refila 5) Čišćenje jednom rukom 6) Više površina za čišćenje **SI** 1) Pralno v pralnem stroju 2) Baterije niso potrebne 3) Lahko se uporablja z detergentom po vaši izbiri (upoštevajte priporočila proizvajalca glede odmerjanja) ali samo z vodo. Ne uporabljajte jedkih detergentov, čistilnih raztopin na osnovi voska ali trde vode. Krpe ne perite z mehčalcem. 4) Lažje vstavljanje blazinice 5) Enoročno čiščenje 6) Za čiščenje različnih površin

AR 1) قابلة للغسل في الغسالة 2) لا تحتاج إلى بطاريات

3) يمكن استخدامه مع منظف من اختيارك (مراعاة توصيات الشركة المصنعة للجراجات) أو مع الماء فقط. لا تستخدم

المنظفات المسببة للتآكل أو محاليل التنظيف الشمعية أو الماء العسر. لا تغسل الوسادة بمنعم الأقمشة.

4) من السهل تركيب الراس وإزالتها 5) تنظيف سهل بيد واحدة 6) ثلاث أسطح متعددة

DE Entfernt über 99% der Bakterien nur mit Wasser* - * Entfernt E. coli & S. aureus von Hartholzböden und Keramikfliesen; durch ein unabhängiges Drittlabor getestet. www.vileda.com **IT** Rimuove oltre il 99% dei batteri solo con acqua* - * Rimuove E. coli e S. aureus da pavimenti in legno sigillati e piastrelle in ceramica, come testato in un laboratorio indipendente. www.vileda.it **ES** Elimina más del 99% de las bacterias solo con agua* - * Elimina E. coli y S. aureus de suelos de madera y baldosas de cerámica testado en un laboratorio externo. www.vileda.com **PT** Elimina mais de 99% das bactérias apenas com água* - * Elimina as bactérias E.coli & S.aureus dos pavimentos de madeira e cerâmica. Testado por um laboratório independente. www.vileda.com **FR** Élimine plus de 99% des bactéries juste avec de l'eau* - * Retire E. Coli, Staphylococcus doré et BCoV des parquets et carrelages, test réalisé par un laboratoire indépendant. **RO** Îndepărtează peste 99% din bacterii doar cu apă* - * Îndepărtează E. coli & S. Aureus de pe plăci de lemn și ceramică așa cum a fost testat de un laborator terță parte. www.vileda.com **BG** Премахва над 99% от бактериите само с вода* - * Премахва E. coli & S. aureus от дървени подове и керамични плочки, тествано в лаборатория на трета страна. **LT** Pašalina daugiau nei 99% bakterijų naudojant tik vandenį* - * Pašalina E. coli ir S. aureus nuo kietmedžio grindų ir keraminių plytelių, išbandyta trečiosios šalies laboratorijoje. www.vileda.com **LV** Noņem vairāk nekā 99% baktēriju tikai ar ūdeni* - * Noņem E. coli un S. aureus no cietkoksnes grīdas un keramikas flīzēm, kā pārbaudīts trešās puses laboratorijā. www.vileda.com **EE** Eemaldab üle 99% baktereid vaid veega* - * Eemaldab E. coli & S. Aureuse bakterid puit põrandalt ja keraamilistelt plaatidelt, Sõltumatu labori test. www.vileda.com **HR** Uklanja više od 99% bakterija samo s vodom* - * Uklanja E. coli i S. aureus s tvrdog poda i keramičkih pločica kao što je testirano u laboratoriju treće strane. www.vileda.com **SI** Odstrani več kot 99 % bakterij samo z vodo* - * Odstrani E. coli in S. aureus s parketa in keramičnih ploščic, kot je bilo testirano v neodvisnem laboratoriju. www.vileda.com **RS** Uklanja preko 99% bakterija samo sa vodom* - * Uklanja E. Coli i S. Aureus sa tvrdih drvenih površina i keramičkih pločica prema testovima u nezavisnoj laboratoriji www.vileda.com

AR تزيل حتى 99 % من البكتيريا فقط باستخدام الماء يزيل E.Coli & S.aureus من الأسطح الخشبية والسيراميك كما تم اختباره في مختبر مستقل